

Direttore responsabile: Valentina Tepedino

Vicedirettore: Giulio Tepedino

Comitato Scientifico:

Prof. V. Giaccone (Università di Padova), Prof. C. Secchi (Università di Milano), Dr. C. Ghittino (IZS Terni), Dr. P. Manzoni (ASL di Lecco), Dr. G. Arcangeli (IZS delle Venezie), Dr. M. Ferri (ASL di Pescara), Prof. G. Crescenzo (Università di Bari), Dr. G. Centoducati (Università di Bari), Dr. L. Ababouch (FAO), G. Fazio (ASL di Savona), B. Battaglia, Dr. P. Caricato (Commissione Europea, Bruxelles), Dr. L. Fasolato (Università di Padova), Dott.sa E. Gramitto (CNR di Ancona), Dott.sa F. Maranghi (Istituto Superiore di Sanità, Roma), Dott. G. Muratore (ASL di Roma), Dr. L. Nobile (UVAC di Parma), Prof. G. Normanno (Università di Bari), Dr. G. De Giovanni (Esperto di etichettatura e legislazione)

Hanno collaborato a questo numero:

A. Berrini (Università di Milano) F. Magalini (HSBiodiversa, Verona), Dr. L. Ababouch (FAO), N.A.Nassif (Specialista in acquacoltura), D.Albertini (Museo Nazionale L.Pigorini, Roma), Aguzzi J., Sarda F., Garcia J.A (Istituto di Scienze del Mare, Barcellona, Spagna), Costa C., Menesatti P. (Unità di Ricerca per l'Ingegneria Agraria, Roma), Sarria D., Del Rio J., Manuel A. (Centre Tecnologic de Vilanova i la Geltrú, Spagna). **K. Sulaj, P. Aleksy, J. Terpollari** (Institute of Food Safety and Veterinary, Department of Food Safety, Tirana, Albania), **A. Bego** (Institute of Public Health, Albania, Tirana, Albania), **Dh Rapti, K. Korro** (Faculty of Veterinary Medicine, Agriculture University of Tirana), **G. Arcangeli** (IZS delle Venezie, Padova).

Editore: EUROFISHMARKET srl,

Via A. Gramsci 204 - 40013 Castel Maggiore (BO)

Gestione Abbonamenti:

EUROFISHMARKET srl,

Via A. Gramsci 204 - 40013 Castel Maggiore (BO)

tel. +39 051/6320030 - fax:+39 0515064744

cell. +39 328 6019455

e-mail: abbonamenti@eurofishmarket.it

Abbonamento: per l'Italia 50 euro, per l'Europa e l'estero: 80 euro. Prezzo unitario 20,00 Euro

Collaboratori:

- progetto grafico: Melania Barlaam, Manuela Arcari
- stampa: Stamperia srl, Via Mantova 69/a, Parma
- foto: Dario Tepedino
- traduzioni: Stefania Semino, Flavia Battaglia
- spedizioniere: STAFF srl, Via Bodoni 24 - 20090 Buccinasco, MI

Registrazione Tribunale di Milano n. 88 in data 7 febbraio 2005
Iscrizione al R.O.C. 12478 protocollo n. U/10436/05/MA

Il giornale lascia agli autori degli articoli l'intera responsabilità dei testi.

Eurofishmarket è un quadrimestrale, la quota di abbonamento al periodico dà diritto a tre numeri.

Attraverso il suo sito internet www.eurofishmarket.it provvederà ad aggiornare puntualmente i suoi lettori riguardo gli articoli editi, con le anticipazioni dei prossimi numeri e le news degli argomenti più importanti.

Eurofishmarket viene inviata in abbonamento postale agli operatori del settore ittico italiani ed esteri, ricercatori ed istituti universitari, industriali della lavorazione, della conservazione, della trasformazione e del trasporto del prodotto ittico, importatori e grossisti di prodotti ittici e derivati, grande distribuzione e distribuzione organizzata, industria della surgelazione, ristorazione collettiva, strutture sanitarie e ministeriali, uffici ICE e camere di commercio in Italia ed all'estero.

E' vietata la riproduzione totale e parziale degli articoli senza l'autorizzazione dell'editore. I materiali, le foto e gli articoli inviati in redazione, anche non pubblicati, non verranno restituiti.

Le aziende che hanno inserti pubblicitari e che pubblicano articoli nella rivista stanno attivamente collaborando con EUROFISHMARKET su alcune tematiche di interesse generale nel settore dei prodotti ittici.

Foto di copertina: Mercato ittico all'ingrosso di Urk, Olanda di Dario Tepedino

L'inchiesta / The inquiry

7 Tutta la verità sulla Platessa
The whole truth about Plaice



Current news/Attualità

19 Perché l'interfogliato?
Why choosing interleaved products?

Dossier

30 Certificazioni pubbliche o private?
Public or private certifications?

43 Certificazione e acquacoltura
Certification and aquaculture



L'intervista/The interview

52 Veta la Palma: tra biosfera e biologico
Veta la Palma: between Biosphere and Organic

Approfondimenti/Further information

56 La preistoria della pesca
Prehistory of fishing



62 Quando acquistare lo scampo
When to buy Lobster



La ricerca applicata / Applied research

68 Cozze: novità interessanti dall'Albania
Mussels: interesting new from Albania